

NOTA =

FIECARE MASCĂ ESTE ÎMPACHETATĂ ÎNTR-O SINGURĂ CUTIE (LA0043)  
 CU MANUALUL UTILIZATORULUI ÎN INTERIOR (IMB000486)  
 FIECARE CUTIE ARE O ETICHETĂ CU NUMĂRTUL DE IDENTIFICARE, DESCRIEREA, CANTITATEA, EAN13+ CODUL DE BARE 128B

CUTIA PRINCIPALĂ CONTINE UN NR. DE 6 CUTII (MĂȘTI)  
 CUTIA PRINCIPALĂ ARE O ETICHETĂ CU NR. DE IDENTIFICARE, DESCRIEREA, CANTITATEA, EAN13+ CODUL DE BARE 128B

Le quote cerchiate con  sono da considerare critiche e di riferimento al controllo in accettazione

A		Inserito codice manuale IMB000486		V. Cabrella	C. Di Giovanni	16-0024	05/10/16
REVISIONE	DESCRIZIONE MODIFICA			DISIGNATO	PRODOTTO	MEMO N°	DATA
	DISIGNATO	CONTROLLATO	DATA	TOLLERANZE SCALE ANGOLI UNITÀ			
	V. Cabrella	C. Di Giovanni	10/02/2016	h10 e f6	-6 e f6	-30 e f20	-100
	MATERIALE	DIMENSIONE GREZZO	CODICE MATERIA PRIMA	PESO Kg	NUMERO DISEGNO		FOGLIO
					MSC000305A		A3
DENOMINAZIONE						CODICE ARTICOLO	
MASCHEA P950 TURBO DIN 4/9-13						MSC000305	

CASTEGNERO  
 VIENZA Italy Via del Lavoro,8  
 Tel. +390444-739900  
 Fax +390444-739999  
 e-mail: trafimet@trafimet.com

A termine di legge la proprietà del presente disegno è riservata. Esso non può venire riprodotto né ceduto a terzi senza il consenso di Trafimet SpA.

ARTICOL	DESCRIERE
1	LENTILE FRONTALE
2	CARTUȘ ADF
3	LENTILE INTERIOARE
4	ANSAMBLUL CĂȘTII
5	CARCASĂ ÎNLOCUIBILĂ
6	SUPPORT ADF

**CE** EN 166 Trafimet Group Spa Italy  
 EN 175 Via del Lavoro, 8 Ph. +39 0444 739800  
 EN 379 36020 Castegnero Export  
 CSA Z94.3 Vicenza, Italy Ph. +39 0444 739900  
 ANSI Z87.1 trafimetdistribution.com info@trafimetdistribution.com

## Cască de sudură cu auto-întunecare

### Manualul utilizatorului






**Partenerul de încredere în protecția din timpul sudurii**

**1. ÎNAINTE DE SUDURĂ**

Casca de sudură cu auto-întunecare este concepută pentru a proteja ochii sudorilor de radiațiile dăunătoare precum lumina vizibilă, radiațiile ultraviolete (UV) și radiații infra-roșii (IR) rezultate din anumite procese de sudură cu gaz sau cu arc electric în situațiile în care sunt folosite conform acestor instrucțiuni de utilizare.

Această cască de sudură este potrivită pentru toate tipurile de sudură electrică: electrozi înveliți, MIG/MAG, TIG/WIG, sudură cu plasmă, tăiere și sudură cu laser (doar modelele selectate cu două game de nuanțe ex: 5-8 și 9-13)

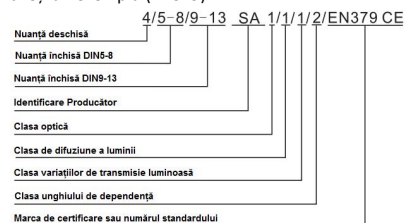
**AVERTISMENT!**

**Asigurați-vă că ați îndepărtat orice folie de protecție suplimentară de pe ambele părți ale lentilelor de protecție.**

- Nu așezați casca sau filtrul pe suprafețe fierbinți.
- A se folosi doar în intervalul de temperaturi de -10°C până la +60°C
- Nu imersați filtrul (de auto-întunecare) în apă
- Nu expuneți filtrul la lichide și protejați-l de murdărie
- Înlocuiți în mod regulat protecțiile lentilelor care sunt crepate sau zgăriate. Dacă această cască nu întunecă în momentul atingerii arcului electric, opriți-vă din sudură și contactați superivzorul sau dealerul dumneavoastră.

**2. MARCAJE**

Filtrul este marcat intervalul de umbrire și clasificarea optică. În continuare aveți un exemplu (EN379):



-1-

**3. DEPOZITARE ȘI ÎNTREȚINERE**

Când nu îl folosiți, filtrul ar trebui depozitat într-un loc uscat, la temperaturi cuprinse între -20°C și +70°C. Expunerea îndelungată la temperaturi peste 45°C poate scădea durata de viață a bateriei filtrului. În timpul depozitării se recomandă ca celulele solare ale filtrului să fie păstrate la întuneric sau să nu fie expuse la lumină pentru a fi menținut pe modul „putere scăzută”. Acest lucru se poate realiza plasând pur și simplu filtrul cu fața în jos pe raftul de depozitare.

**Protectoarele lentilelor, atât cel intern cât și cel extern (din policarbonat), trebuie folosite împreună cu filtrul de auto-întunecare pentru a-l proteja împotriva daunelor permanente.**

Este întodeauna necesar ca celulele solare și senzorii de lumină ai filtrului să fie păstrați fără praf și pete: curățarea se poate face cu o pânză moale sau cu o cârpă înmuiată într-un detergent slab (sau alcool). Nu folosiți, niciodată, solvenți agresivi precum acetona.

Dacă protecția ecranelor este avariata în vre-un fel, atunci trebuie înlocuită imediat.

**Înlocuirea lentilelor de protecție exterioare:** Îndepărtați suportul filtrului mișcând blocajele spre centru (fig.1) și ridicați suportul filtrului pentru înlocuirea lentilelor de protecție exterioare.

**Înlocuirea lentilelor de protecție interioare:** Introduceți unghia în locașul de sub cartușul geamului de vizualizare și ridicați lentilele până se eliberează din cartuș.

**Schimbarea cartușului de nuanță:** Scoateți ansamblul de susținere al filtrului din carcasa căștii (vezi fig.1). Apoi ridicați capătul de suport al filtrului pentru a permite scoaterea din cadru a cartușului cu filtru. Fixați noul cartuș cu filtru în cadru (vezi fig.2). Asigurați-vă de faptul că filtrul împreună cu cartușul său este introdus corect în suport și fixați ansamblul de susținere al filtrului în carcasa căștii.

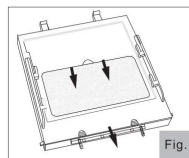


Fig.1

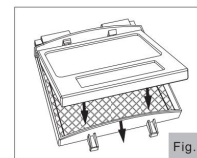


Fig.2

-2-

**4. REGLAREA CĂȘTII (PATRU PĂRȚI)****4-1. Partea superioară a căștii (vezi reglajul „W” în fig.4)**

Reglarea căștii pentru o adâncime potrivită pe cap asigură un echilibru și o stabilitate corectă.

**4-2. Strânsoarea căștii (vezi reglajul „Y” în fig.4)**

Apăsăți butonul de reglare localizat în spatele căștii și întoarceți spre stânga sau spre dreapta pentru a obține strânsoarea dorită.

**4-3. Reglarea distanței (vezi reglajul „Z” în fig.4)**

Reglarea distanței dintre față și lentile prin slăbirea ambelor butoane exterioare de tensiune și prin apăsarea spre interior pentru eliberarea din sloturile de reglare.

Mutați înainte și înapoi spre poziția dorită și re poziționați. (Ambele părți trebuie poziționate în mod egal pentru o vizibilitate adecvată)

**4-4. Reglarea unghiului (vezi reglajul „X” în fig.4)**

Patru bolțuri pe partea superioară dreaptă a căștii asigură reglarea pentru înclinarea în față a căștii. Pentru a regla slăbiți butonul de reglare a tensiunii din dreapta, apoi ridicați brațul de control și mutați-l în poziția dorită și strângeți din nou butonul de reglare a tensiunii.

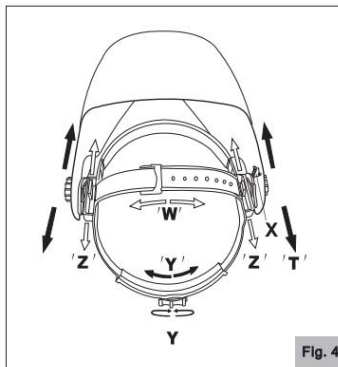


Fig. 4

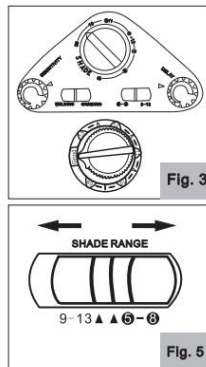


Fig. 3

Fig. 5

**5. FUNCȚIILE FILTRULUI DE AUTO-ÎNTUNECARE****5-1. Selectarea modului de operare**

Anumite filtre au două moduri de operare ce pot fi selectate: sudură și polizare (vezi fig. 3)

**Modul polizare** - este folosit pentru polizarea metalelor. În acest mod funcția de întunecare este oprită. Nuanța este reglată pe o stare de luminozitate ce permite o vizibilitate bună pentru a poliza o sudură în timp ce casca asigură protecția feței.

**Modul polizare este conceput pentru polizare, nu pentru sudură. Înainte de reinceperea sudurii, butonul ar trebui fixat pe poziția „sudură”.**

**Modul sudură** - este folosit pentru majoritatea aplicațiilor în sudură. În acest mod funcția de întunecare este pornită. Când percepeți optic arcul de sudură selectați, după nevoie, nivelul de întunecare potrivit, temporizarea și sensibilitatea.

**5-2. Selectarea nivelului de întunecare**

Majoritatea modelelor permit reglarea nuanței în intervalul DIN9-13. Unele modele au două intervale de reglare a nuanței, de ex: DIN5-8 și DIN9-13. Reglajul butonului „5-8/9-13” definește intervalul care este folosit. (vezi fig.5) Selectează nivelul de întunecare prescris în funcție de procesul de sudură folosit (vezi „tableul de selecție a nuanței” de mai jos)

**5-3. Selectarea temporizatorului**

Butonul de temporizare poate varia de la întuneric la lumină, poate fi reglat pe MAX. (1.0 secundă) sau MIN. (0.1 secundă)

**MAX** (1.0 secundă) - temporizare mai lungă pentru majoritatea aplicațiilor de sudură, în mod special pentru cele cu amperaj ridicat (curent).

**MIN.** (0.1 secundă) - temporizare mai scurtă pentru aplicații de sudură în puncte.

**Temporizarea mai lungă poate fi folosită, de asemenea, pentru sudura TIG pentru a preveni deschiderea filtrului când calea luminii spre senzori este obstrucționată temporar de o mână, o flacără, etc.**

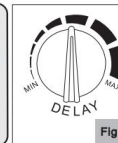


Fig. 6

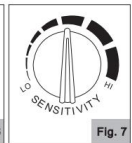


Fig. 7

**5-4. Selectarea sensibilității**

Sensibilitatea poate fi reglată pe „HI” (High - Înaltă) sau „LO” (Low-Scăzută) cu ajutorul butonului (vezi fig.7)

Ca regulă simplă pentru o performanță optimă se recomandă reglarea sensibilității pe „HI” (Înaltă) pentru început și apoi se reduce gradual până filtrul începe să reacționeze doar la flash-urile luminii produse de sudură și fără să se declanșeze în mod eronat și deranjant datorită condițiilor de lumină ambientală (soare direct, lumini artificiale intense, arcuri de sudură din vecinătate etc. )

„HI” (Înaltă) - Majoritatea aplicațiilor de sudură, dar în mod special sudura cu tensiune electrică redusă.

„LO” (Scăzută) - Doar în anumite condiții de lumină ambientală pentru a evita declanșările nedorite.

**5-5. Putere**

Toate căștile de sudură funcționează pe bază de energie solară. Unele modele sunt fără baterii care să poată fi înlocuite. Alte câteva modele au nevoie de schimbarea bateriei cu litiu când avertizorul de baterie scăzută începe să pâlpeie.

**6. SPECIFICAȚII TEHNICE**

Model filtru	SA-818E	P850
Mărime cartuș	110*90*9mm	110*90*9mm
Arie vizibilitate	100*60mm	96*39mm
Clasificare CE	1/1/1/2	1/1/1/2
Senzor Arc	4 independent	2 independent
Nuanțe variabile	DIN4/5-8/9-13 (Variabilă ext.)	DIN4/9-13 (Variabilă ext.)
Mod polizare	Da, DIN4 (extern)	Da, DIN4 (extern)
Sensibilitate	Variabilă externă	Variabilă internă
Temporizare	0.1-1.0s (Variabilă externă)	0.1-1.0s (Variabilă internă)
Protecție UV/IR	DIN 16	DIN 16
Sursa alimentare	Celule solare & baterie cu litiu	
Indicador baterie scăzută	DA	DA
Baterie înlocuibilă	1*CR2450 Baterie Li Schimb	1*CR2032 Baterie Li Schimb
Temperatură operare	-10°C~+60°C	
Garanție	2 ani	

**7. PROBLEME COMUNE ȘI SOLUȚII****• Intensitate de întunecare neregulată**

Casca a fost reglată inegal și este o distanță inegală de la ochi la lentilele filtrului. (Reglați din nou banda de fixare a căștii pentru a reduce diferența până la filtru)

**• Filtrul nu se întunecă sau pâlpeie**

1. Protectorul frontal al lentilei este murdar sau deteriorat. (Schimbați protectorul frontal al lentilei)

2. Senzorii sunt murdari/ blocați sau panoul solar este blocat (Curățați suprafața senzorilor. Asigurați-vă că nu blocați senzorii sau panoul solar cu brațul dumneavoastră sau cu alte obstacole în timp ce sudați)

3. Sensibilitatea este reglată prea jos sau temporizarea este prea scurtă. (Reglați la nivelul potrivit)

4. Asigurați-vă că este selectată nuanța potrivită (nu modul „polizare”)

**• Filtrul se întunecă fără ca arcul să fie aprins**

Sensibilitatea este prea înaltă (Reglați sensibilitatea la nivelul potrivit)

**• Filtrul rămâne întunecat după finalizarea unei suduri**

Temporizarea este prea lungă (Reglați temporizarea la nivelul potrivit)

**• Răspuns lent**

Temperatura de operare este prea scăzută (Nu folosiți la temperaturi mai scăzute de -10°C / 14°F)

**• Casca de sudură alunecă**

Casca nu este reglată potrivit (Reglați din nou banda de fixare a căștii)

**8. TABEL DE SELECȚIE A NUANȚEI**

Proces	Curent A																							
	1.5	6	10	15	30	40	60	70	100	125	150	175	200	225	250	300	350	400	450	500	600			
Electrozi înveți				8			9			10			11			12			13			14		
MAG				8			9			10			11			12			13			14		
TIG	8			9			10			11			12			13								
MIG cu metale grele							9			10			11			12			13			14		
MIG cu aliaje ușoare										10			11			12			13			14		
Tăiere arc-aer													10			11			12			13		
Tăiere cu jet de plasmă										9			10			11			12			13		
Arc de sudură cu microplasmă	4	5	6	7	8	9	10	11	12															
	1.5	6	10	15	30	40	60	70	100	125	150	175	200	225	250	300	350	400	450	500	600			

NOTĂ: Termenul „metale grele” se aplică oțelurilor, aliajelor de oțel, cuprului sau aliajelor sale, et c.